



FRENCH (PRINCIPAL)

9779/02

Paper 2 Reading and Listening

May/June 2019

MARK SCHEME

Maximum Mark: 60

Published

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge International will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge International is publishing the mark schemes for the May/June 2019 series for most Cambridge IGCSE™, Cambridge International A and AS Level and Cambridge Pre-U components, and some Cambridge O Level components.

PUBLISHED**Generic Marking Principles**

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptors for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

Question	Answer	Marks	Guidance
Part I: Reading			
Texte à lire 1: Full sentences are not required. As long as language errors do not impede communication of the required information, award the mark.			
1	Ils étaient isolés / seuls OR dans la détresse / en détress	1	
2	Ils l'ont soutenue / Ils ont joué un rôle de soutien Ils ont aidé Catherine	1	
3	Leurs problèmes (s')empireraient / pourraient empirer	1	
4	Les familles ont moins peur (OU plus de confiance) de discuter des problèmes avec les bénévoles de Parentibus que de s'adresser aux services sociaux. OR Les familles craignent d'être jugées par les services sociaux mais pas par les bénévoles de Parentibus OR parce que le bus va vers les gens, il est plus facile d'aller au bus que d'aller aux services sociaux	1	
5	On peut copier cette idée OR l'introduire dans d'autres villes	1	
6	De la r(é)assurance, des conseils, de l'orientation, le respect de l'anonymat, une écoute (une oreille attentive) (2 of 3)	2	
7	Pour garder la confiance des 'passagers' / C'est de l'information personnelle / Pour garantir l'anonymat	1	
8	Le nombre de 'passagers' augmente d'année en année ; Un projet d'un deuxième bus pour faire face à la demande	2	

Question	Answer	Marks	Guidance
Texte à lire 2: Full sentences are not required. Candidates must answer in ENGLISH.			
9	To help (200) <u>illegal</u> migrants/refugees cross the border into France	1	
10	Fight against the people traffickers/people smugglers	1	
11	Stop aid given to individuals fleeing (either because of their faith or their country of origin) OR to forbid people from helping those pursued for their religion or country of origin	1	
12	At the beginning, (French citizenship was given to foreigners) France wanted to be a country of asylum (1) Later, foreigners were viewed with suspicion because France was at war with several countries (or it was the reign of the Terror) (1)	2	
13	France had welcomed the <u>most</u> immigrants up to that time; France was the top/main/principal country for immigration (1) They were <u>legally entitled to be there</u> OR They were <u>not illegal</u> immigrants (1)	2	
14	They see it as their moral duty/based on an idea of justice	1	
15	Hospitality is a volatile characteristic/precarious OR generosity depends on the political climate/circumstances/depends on the moment <u>in time</u> (1) Most of Europe is pushing back against it. (1)	2	

Question	Answer	Marks	Guidance
Texte à lire 3: One tick per box. Then see conversion table.			
16	Tandis que l'Europe a commencé à renvoyer des migrants, les Canadiens accueillaien à bras ouverts tous ceux qui fuyaient la guerre. Il n'y avait rien de nouveau dans cette politique canadienne. Le gouvernement s'est engagé à accueillir des milliers de migrants par devoir d'hospitalité mais aussi pour éviter que le pays (ne) soit frappé par un manque de main-d'œuvre. De l'autre côté de la frontière on voyait un changement de politique en ce qui concerne les 'clandestins'. Comment l'agriculture américaine va-t-elle survivre sans eux ?		

Question	Answer	Marks	Guidance
1	Tandis que / alors que l'Europe		
2	a commencé / commençait		
3	à renvoyer des / les migrants,		
4	les Canadiens		
5	accueillaient / ont accueilli		
6	à bras ouverts / les bras ouverts		
7	tous ceux		
8	qui fuyaient la guerre.		
9	Il n'y avait rien de nouveau		
10	dans / avec cette politique canadienne.		
11	Le gouvernement		
12	s'est engagé à / a entrepris de / s'est mis à		
13	accueillir		
14	des milliers de migrants		
15	par devoir d' / dans un devoir d'hospitalité		
16	mais aussi pour éviter		
17	que le pays		
18	(ne) soit frappé / souffre		
19	par / d'un manque		

Question	Answer	Marks	Guidance
20	de main-d'œuvre OR de travailleurs.		
21	De l'autre côté		
22	de la frontière		
23	on voyait / on pouvait voir		
24	un changement		
25	de politique / dans la politique / de la politique		
26	en ce qui concerne / envers		
27	les 'clandestins'.		
28	Comment l'agriculture américaine		
29	va-t-elle / est-ce que va		
30	survivre sans eux ?		

Question	Answer	Marks	Guidance																								
16	Conversion table: <table border="1" data-bbox="342 284 743 1070"> <thead> <tr> <th data-bbox="342 284 584 347">Number of ticks</th> <th data-bbox="584 284 743 347">Mark</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="342 347 584 411">28-30</td> <td data-bbox="584 347 743 411">10</td> </tr> <tr> <td data-bbox="342 411 584 475">25-27</td> <td data-bbox="584 411 743 475">9</td> </tr> <tr> <td data-bbox="342 475 584 539">22-24</td> <td data-bbox="584 475 743 539">8</td> </tr> <tr> <td data-bbox="342 539 584 603">19-21</td> <td data-bbox="584 539 743 603">7</td> </tr> <tr> <td data-bbox="342 603 584 667">16-18</td> <td data-bbox="584 603 743 667">6</td> </tr> <tr> <td data-bbox="342 667 584 730">13-15</td> <td data-bbox="584 667 743 730">5</td> </tr> <tr> <td data-bbox="342 730 584 794">10-12</td> <td data-bbox="584 730 743 794">4</td> </tr> <tr> <td data-bbox="342 794 584 858">7-9</td> <td data-bbox="584 794 743 858">3</td> </tr> <tr> <td data-bbox="342 858 584 922">4-6</td> <td data-bbox="584 858 743 922">2</td> </tr> <tr> <td data-bbox="342 922 584 986">3-5</td> <td data-bbox="584 922 743 986">1</td> </tr> <tr> <td data-bbox="342 986 584 1070">0-2</td> <td data-bbox="584 986 743 1070">0</td> </tr> </tbody> </table>	Number of ticks	Mark	28-30	10	25-27	9	22-24	8	19-21	7	16-18	6	13-15	5	10-12	4	7-9	3	4-6	2	3-5	1	0-2	0		
Number of ticks	Mark																										
28-30	10																										
25-27	9																										
22-24	8																										
19-21	7																										
16-18	6																										
13-15	5																										
10-12	4																										
7-9	3																										
4-6	2																										
3-5	1																										
0-2	0																										

Question	Answer	Marks	Guidance
Part II: Listening			
Texte à écouter 1: Full sentences are not required. As long as language errors do not impede communication of the required information, award the mark.			
17	Le projet vise à apporter / fournir l'électricité aux Africains	1	
18	C'est aux Africains de conduire les opérations	1	
19	Elle veut installer une capacité énergétique renouvelable / l'énergie renouvelable (à grande échelle)	1	
20	La réduction des émissions de <u>gaz à effet de serre</u> (du continent)	1	
21	L'Afrique dispose d'un énorme potentiel énergétique (géothermie, solaire, hydraulique) (1) Pour l'exploiter il ne faut qu'organiser un système OR mettre les moyens (1)	2	
22	Il dépendra de l'énergie (et de la croissance durable) et de l'électrification OR du changement de la politique énergétique	1	
23	Elle va rester en Afrique OR elle ne va plus <u>émigrer</u>	1	
24	Davantage d'importance à la langue orale / l'oralité ; le sens du temps est différent ; une vraie fraternité (2 of 3)	2	

Question	Answer	Marks	Guidance
Texte à écouter 2: Full sentences are not required. Candidates must answer in ENGLISH.			
25	They number 15 000/more than half are over 75 years old/around 800 die each year/the number has halved/only 100 are being replaced/life is becoming harder (any 2)	2	
26	Responsible for more than one parish/have to bring them in from abroad	1	
27	Overworked/burnout (1) and a sense of dislocation/not belonging/uprootedness (1)	2	
28	Extraordinarily complex (1) / it is easier being a business manager/it has become the work of a business manager (1) / it's different from what it used to be in the past (1)	2	
29	The consumerist attitude to religion OR dissatisfied customers wanting their money back after a wedding or baptism (1)	1	
30	The contrast between the moral message which the church is meant to teach and its lack of application to the reality of life (1) which makes the message incomprehensible to its listeners/which makes it a product that no longer meets demand (1)	2	

Question	Answer	Marks	Guidance
Texte à écouter 3: Give one mark for each of the following content points addressed, up to a maximum of 10 marks.			
31(a)	Attention to detail; (1) Eschews/rejects standardised foods; (1) He can reject consignments of ingredients (e.g. oranges) or chocolates if they are not up to standard (1)		
31(b)	They can make ends meet with the revenue stream from nine shops; (1) His Parisian clientele (appreciates refinement; they) are prepared to pay top dollar; (1) he also sells sculptures for thousands of euros (1)		
31(c)	Staff is the key concern because everything is made by hand; (1) He can reliably gauge someone's competence in a jiffy (1) He needs (it is hard to find) motivated and skilled workers who will do what he wants/copy him/take his lead (1)		
31(d)	He took his inspiration from a Rodin statue (Balzac); (1) He spent 450 hours on his work OR measures 3.87 m; (1) It is made entirely of chocolate (1200 kg of chocolate) OR has no frame AND technically very difficult to construct (1)		